

NORSK

SLIK GJØR DU
På oversiden av basen befinner det seg tre lydknapper: datamaskin, mobiltelefon og bordtelefon. Med disse knappene kan du bytte til en annen telefonlinje/lydkanal.

Ringe
Trykk på lydknappen på basen. Du hører en summetone.

Bare bordtelefon: Trykk på hodesettknappen på bordtelefonen , eller fjern håndsett manuelt hvis du ikke har en HL10-løfter eller EHS-kabel.

TIPS Åpne basens sidepanel og juster den midterste bryteren (A-G) hvis du ikke hører noen summetone. A fungerer for de fleste bordtelefoner. D fungerer for Cisco-telefoner.

2. Ring fra PC-telefoner/mobiltelefoner/bordtelefonen.

Avslutte/besvare en samtale

Trykk på den tilsvarende lydknappen eller på anropsknappen på hodesettet for å besvare/avslutte et anrop.

Bare bordtelefon: Hvis du ikke har en HL10-løfter eller EHS-kabel, må du trykke på hodesettknappen på bordtelefonen eller fjern håndsettet når du svarer, og legge på når du avslutter et anrop.

TIPS Anropskontroll på hodesettet for datamaskiner krever Poly-programvare og kompatibilitet med PC-telefon. Se Laste ned programvare.

FEILSØKING

Ingen summetone fra bordtelefoner? Åpne basens sidepanel, og juster konfigurasjonsbryteren (A-G) til du hører en summetone. Standard A fungerer på de fleste telefoner.

NBI Bruk D-konfigurasjonen på Cisco-telefoner. Cisco-telefoner som er koblet til via en EHS-kabel, bruker A-konfigurasjonen.

TRENGER DU MER HJELP?

Se hele brukerveiledningen: support.hp.com/poly

NORSK

KOBLE TIL SYSTEMET

Ved å bruke diagrammet, kobler du basen til datamaskinen, strømnettet og skrivbordtelefonens hodesettport, hvis mulig. Du kan alternativt koble basen til håndsettporten. Se brukerveiledningen for oppsett med HL10-løfter eller EHS-kabel (tilleggsutstyr).

SLA PÅ HODESETTET

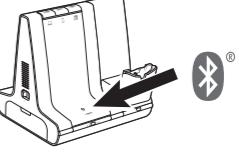
Hvis du vil slå på hodesettet, skyver du av/på-knappen på undersiden av øreklokkene.

LADE HODESETTET

Lad hodesettet i minst 20 minutter ved å plassere det i baseheten. LED-en til holderen blinker grønt under lading.

KOBLE SAMMEN HODESETTET

1. Trykk på og hold nede knappen for Bluetooth-sammekobling på basen til Bluetooth-lampen blinker rødt og blått.



2. Gå til Bluetooth-innstillingene på mobiltelefonen, og velg Poly Savi. Når sammenkoblingen er utført, lyser Bluetooth-lampen på basen blått.

LASTE NED PROGRAMVARE

Poly Lens Desktop-app kreves for ringekontroll på PC-telefoner. Endre innstillinger og installér enhetsoppdateringer uten problem. Last ned fra poly.com/lens.

JUSTERE MIKROFONBØYLEN

Bøy baylen slik at du får cirka to fingre mellom mikrofonen og munnen. Da får du den beste lyden.

MERK For ekte stereo-lytting når du bruker mikrofonen på venstre side, justerer du innstillingen i Poly Lens Desktop-app.

NEDERLANDS

HET SYSTEEM AANSLUITEN

Gebruik het diagram om het basisstation aan te sluiten op de computer, het stopcontact en de headsetpoort van de vaste telefoon, indien beschikbaar. Sluit anders het basisstation aan op de handsetpoort. Zie de gebruikershandleiding voor het instellen van de optionele HL10-lifter of EHS-kabel.

UW HEADSET INSLAKKEN

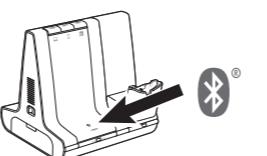
Om de headset in te schakelen, verschuift u de aan/uit-knop aan de onderkant van de oorschelp.

DE HEADSET OPLADEN

Laad uw headset ten minste 20 minuten op voordat u deze aan het basisstation koppelt. De LED van dehouder knippert groen tijdens het laden.

KOPPEL UW HEADSET

1. Houd de bluetooth-koppelingsknop op het basisstation ingedrukt totdat het bluetooth-lampje rood en blauw knippert.



2. Ga naar de bluetooth-instellingen op uw mobiele telefoon en selecteer Poly Savi. Zodra deze is gekoppeld, wordt het bluetooth-lampje op het basisstation blauw.

DOWNLOADEN VAN SOFTWARE

Poly Lens-app voor desktop is vereist voor call control softphone. Eenvoudig instellingen wijzigen en apparatuurupdates installeren. Download op poly.com/lens

DE VERLENGDE MICROFOON AFSTELLEN

Maak de verlengde microfoon korter of langer zodat deze zich circa twee vingerbreedtes van de mondhoek bevindt.

OPMERKING Als u echt in stereo wilt luisteren wanneer u de verlengde microfoon links draagt, past u de instelling aan in Poly Lens-app voor desktop.

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Geen kiestoon van vaste telefoon? Open het zijpaneel aan de onderkant en stel de configuratie schakelaar (A-G) af totdat u een kiestoon hoort. De standaardinstelling "A" is geschikt voor de meeste telefoons.

LET OP Gebruik configuratie "D" voor Cisco-telefoons. Cisco-telefoons die zijn aangesloten op een EHS-kabel maken gebruik van configuratie "A".

HOE KAN IK

Bovenop de basis bevinden zich 3 audioknopen: computer , mobiele telefoon en vaste telefoon . Met deze knopen kunt u overschakelen naar een van de andere telefoonlijnen/audiokanalen.

EEN OPROEP PLAATSEN

1. Tik op een audioknop op het basisstation. U hoort een kiestoon.

ALLEEN VASTE TELEFOON: Druk op de headsetknop van de telefoon of verwijder de handset handmatig als u geen HL10-lifter of EHS-kabel hebt.

TIP Als u geen kiestoon hoort, open het zijpaneel van het basisstation en pas u de middelste schakelaar (A-G) aan. "A" werkt voor de meeste vaste telefoons. "D" werkt voor Cisco-telefoons.

2. KIES VANAF UW SOFTWAREPHONE/MOBILE TELEFOON/VASTE TELEFOON.

EEN OPROEP BEËINDIGEN

Als u een oproep wilt beantwoorden/beëindigen, tikt u op de bijbehorende audioknop of op de oproepknop op de headset.

ALLEEN VASTE TELEFOON: Als u geen HL10-lifterkabel of EHS-kabel hebt, drukt u op de headsetknop op uw telefoon of verwijdert u de handset wanneer u een oproep beantwoordt of plaatst u deze terug wanneer u een oproep beëindigt.

TIP Voor call control op de headset voor de computer is Poly-software vereist. Zie "Downloaden van software."

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Geen kiestoon van vaste telefoon? Open het zijpaneel aan de onderkant en stel de configuratie schakelaar (A-G) af totdat u een kiestoon hoort. De standaardinstelling "A" is geschikt voor de meeste telefoons.

LET OP Gebruik configuratie "D" voor Cisco-telefoons. Cisco-telefoons die zijn aangesloten op een EHS-kabel maken gebruik van configuratie "A".

HULP NODIG?

De volledige gebruikershandleiding bekijken: support.hp.com/poly

PORTUGUÊS

CONFIGURAR O SISTEMA

Utilizando o diagrama, ligue a base ao computador, à tomada elétrica e à porta do auricular do telefone de secretária, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

LIGUE OS AUSCULTADORES

Para ligar os auscultadores, deslide o botão de ligar/desligar na parte inferior.

CARREGAR O AURICULAR

1. Na base, toque num botão de áudio . Ouvirá um sinal de marcação.

Apenas para telefone de secretária: caso não tenha um suporte de atendimento HL10 ou um cabo EHS, remova o auricular manualmente ou prima o botão do auricular do telefone de secretária.

SUGESTÃO Se não ouvir um sinal de marcação, abra o painel lateral da base e ajuste o interruptor do meio (A-G). A definição "A" funciona com a maioria dos telefones de secretária. "D" funciona em telefones Cisco.

COMO

Na parte superior da base, existem 3 botões de áudio: computador , telemóvel e telefone de secretária . Estes botões permitem-lhe alternar entre uma linha telefônica/um canal áudio diferente.

FETUAR UMA CHAMADA

1. Na base, toque num botão de áudio . Ouvirá um sinal de marcação.

Apenas para telefone de secretária: caso não tenha um suporte de atendimento HL10 ou um cabo EHS, remova o auricular manualmente ou prima o botão do auricular do telefone de secretária.

SUGESTÃO Se não ouvir um sinal de marcação, abra o painel lateral da base e ajuste o interruptor do meio (A-G). A definição "A" funciona com a maioria dos telefones de secretária. "D" funciona em telefones Cisco.

2. Marque o número a partir do seu softphone/telemóvel/telefone de secretária.

TERMINAR/ATENDER UMA CHAMADA

Para atender/terminar uma chamada, toque no botão de áudio ou no botão de chamada do auricular.

Apenas para telefone de secretária: caso não tenha um suporte de atendimento HL10 ou um cabo EHS, prima o botão do auricular do telefone de secretária ou remova o auscultador para atender uma chamada e pouse o auscultador para terminar uma chamada.

SUGESTÃO O controlo de chamadas no auricular para computador necessita de compatibilidade com softphones e software Poly. Consulte "Transferir software".

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O telefone de secretária não emite qualquer sinal de marcação?

Abra o painel lateral da base e ajuste o botão de configuração (A-G) até ouvir um sinal de marcação. A definição "A" funciona para a maioria dos telefones.

ATENÇÃO Utilize a configuração "D" em telefones Cisco. Os telefones Cisco ligados com cabo EHS utilizam a configuração "A".

PRECISA DE MAIS AJUDA?

Veja o manual do utilizador completo: support.hp.com/poly

RУССКИЙ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите базовую станцию к компьютеру, электрической розетке и порту гарнитуры на стационарном телефоне, если такой доступен, согласно приведенной схеме. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру, сдвиньте кнопку питания внизу чаши наушников.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру на базовую станцию и зарядите ее не менее 20 минут. Во время зарядки светодиодный индикатор подставки мигает зеленым.

СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

1. Нажмите кнопку управления аудио на базовой станции. Будет воспроизведен сигнал ответа станции.

Только стационарный телефон: нажмите кнопку гарнитуры на стационарном телефоне или снимите трубку брувчую при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS.

СОВЕТ Если сигнал ответа станции не воспроизводится, откройте боковую панель базовой станции и отрегулируйте переключатель (A-G). Настройка А подходит для большинства стационарных телефонов.

2. Наберите номер с помощью программного/мобильного/стационарного телефона.

Завершение/прием вызова

Чтобы принять/закончить вызов, нажмите соответствующий кнопки управления аудио или нажмите кнопки управления вызовами на гарнитуре.

Только стационарные телефоны: при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS нажмите кнопку гарнитуры на стационарном телефоне или снимите трубку для приема вызова.

СОВЕТ Для управления вызовами на гарнитуре с помощью компьютера требуется совместимость с программным телефоном и программным обеспечением Poly. См. раздел "Загрузка программного обеспечения".

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Отсутствует сигнал ответа станции на стационарном телефоне? Откройте боковую панель базовой станции и отрегулируйте переключатель конфигурации (A-G) таким образом, чтобы был слышен сигнал ответа станции.

Настройка А подходит для большинства телефонов.

ВНИМАНИЕ При работе с телефонами Cisco используйте конфигурацию D. Для телефонов Cisco, подключенных с помощью кабеля EHS, используется конфигурация A.

ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ?